

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 179-99, 3 March 1999

Amendments to Order in Council 910-94 dated 22 June 1994 concerning the Rules respecting the signing of certain writings of the Ministère des Relations internationales

WHEREAS under section 7 of the Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., c. M-25.1.1), the Rules respecting the signing of certain writings of the Ministère des Relations internationales were made by Order in Council 910-94 dated 22 June 1994;

WHEREAS the Gouvernement du Québec has set up a non-profit organization called “Le Printemps du Québec” to administer “Le printemps du Québec en France”, an event to be held in Paris in 1999;

WHEREAS the organization called “Le Printemps du Québec” shall be acting on French soil through the Québec delegation general;

WHEREAS to that end, the delegate general will act on behalf of “Le Printemps du Québec” and sign for that organization, without limits on the amount thereof, service contracts, contracts for the purchase or lease of movable property, as well as contracts for the lease of immovables;

WHEREAS under the Rules respecting the signing of certain writings of the Ministère des Relations internationales, there is a limit of \$10 000 on the amount of the contracts that may be signed by the delegate general and it is expedient to amend those Rules for the duration of “Le printemps du Québec en France”, that is, until 31 March 2000;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of International Relations, Minister responsible for Relations with French-Speaking Communities and Minister responsible for the Charter of the French language:

THAT the following section be inserted after section 10 of those Rules:

“10.1 The Québec delegate general in Paris is authorized to sign on behalf of the organization called “Le Printemps du Québec” until 31 March 2000, without limits on the amount thereof:

(1) service contracts;

(2) contracts for the purchase or lease of movable property; and

(3) contracts for the lease of immovables.”;

THAT this Order in Council come into force on the date it is made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

2706

Gouvernement du Québec

O.C. 190-99, 10 March 1999

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Scale of fees and duties related to the development of wildlife

— Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

WHEREAS under the following provisions of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may make regulations respecting the matters mentioned therein: paragraph 2 of section 97, section 102, paragraph 1 of section 121 amended by section 6 of Chapter 95 of the Statutes of 1997 and paragraph 10 of section 162 amended by section 22 of Chapter 29 of the Statutes of 1998;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife by Order in Council 1291-91 dated 18 September 1991;

WHEREAS in accordance with sections 10, 12 and 13 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife was published in Part 2 of the *Gazette officielle du*

Québec of 10 February 1999 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 15 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, attached to this Order in Council, with an amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks;

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (*)

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 97, par. 2, 102, 121, par. 1 and 162, par. 10; 1997, c. 95, s. 6 and 1998, c. 29, s. 22)

1. The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife is amended by substituting the following for the first and second paragraphs of section 15:

“As of 1 April 1999, the fees payable for the issue of licences covered by sections 4.2, 4.3, 6 and 7, those for the renewal of licences covered by sections 4.2, 4.3 and 6.1, those for the transfer of an outfitter’s licence covered by section 6.1, the annual rent covered by subparagraphs 1 and 2, clause *b* of subparagraph 3 and subparagraph 4 of the first paragraph of section 11, constants *Kt* and *Ke* used to determine the amount referred to in clause *a* of subparagraph 3 of the first paragraph of section 11 and the amounts of the minimum annual rent in section 12 shall be indexed annually by applying to

their value for the preceding year the percentage of annual variation computed for the month of June of the preceding year, in the not seasonally adjusted Consumer Price Index for Canada (recreation component), as published by Statistics Canada.”.

2. The following is substituted for section 1 of Schedule I:

Section	Column I Type of licence	Column II Annual fee
1	Caribou	
	(a) Valid for the southern part of Area 19 described in Schedule V to the Regulation respecting hunting	
	i. resident	\$40.00
	(b) Valid for the part of Area 22 described in Schedule VII to the Regulation respecting hunting	
	i. resident as of 1 April 2000	\$40.00 \$43.70
	(c) Valid for Area 23 Fall	
	i. resident as of 1 April 2000	\$40.00 \$43.70
	ii. non-resident as of 1 April 2000	\$230.83 \$253.87
	(d) Valid for Area 23 Winter	
	i. resident as of 1 April 2000	\$40.00 \$43.70
	ii. non-resident as of 1 April 2000	\$230.83 \$253.87
	(e) Valid for Area 24	
	i. resident as of 1 April 2000	\$40.00 \$43.70

* The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, made by Order in Council 1291-91 dated 18 September 1991 (1991, *G.O.* 2, 3908), was last amended by the Regulations made by Orders in Council 1252-98 dated 30 September 1998 (1998, *G.O.* 2, 4219) and 1439-98 dated 27 November 1998 (1998, *G.O.* 2, 4607). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.

Section	Column I Type of licence	Column II Annual fee
	(f) Valid for the part of Area 19 and of Area 23 described in Schedule IX to the Regulation respecting hunting	
	i. resident as of 1 April 2000	\$40.00 \$43.70
	(g) Valid for the part of Area 22 described in Schedule XVII to the Regulation respecting hunting	
	i. resident as of 1 April 2000	\$40.00 \$43.70
	ii. non-resident as of 1 April 2000	\$230.83 \$253.87”.

3. Schedule V is amended

(1) by substituting the amounts “\$29.34/day from 1-06 to 7-08” and “\$59.55/day from 1-06 to 7-08” for the right of access fee per person of “\$29.12/day from 1-06 to 7-08” for a resident and “\$58.90/day from 1-06 to 7-08” for a non-resident, respectively, in Columns III and IV of section 2 for sectors 1 and 3;

(2) by substituting the amounts “\$29.34/day” and “\$59.55/day” for the right of access fee per person of “\$29.12/day” for a resident and “\$58.90/day” for a non-resident, respectively, in Columns III and IV of section 4 for sector 1;

(3) by substituting the amounts “\$29.68/day” and “\$59.36/day” for the right of access fee per person of “\$35.54/day” for a resident and “\$71.30/day” for a non-resident, respectively, in Columns III and IV of section 6 for sector 1;

(4) by substituting the amounts “\$41.75/day” and “\$83.50/day” for the right of access fee per person of “\$50.00/day” for a resident and “\$100.00/day” for a non-resident, respectively, in Columns III and IV of section 6 for sector 2;

(5) by substituting the amounts “\$47.81⁽¹⁾/day” and “\$95.63⁽¹⁾/day” for the right of access fee per person of “\$46.95⁽¹⁾/day” for a resident and “\$93.89⁽¹⁾/day” for a non-resident, respectively, in Columns III and IV of section 8 for sector 1;

(6) by substituting the amounts “\$24.35/day” and “\$48.70/day” for the right of access fee per person of “\$23.48/day” for a resident and “\$46.95/day” for a non-resident, respectively, in Columns III and IV of section 8 for sector 3;

(7) by substituting the amounts “\$24.35/day” and “\$48.70/day” for the right of access fee per person of “\$23.48/day” for a resident and “\$46.95/day” for a non-resident, respectively, in Columns III and IV of section 9 for sectors 2, 3, 5 and 6.

4. This Regulation comes into force on 1 April 1999.

2702

O.C. 191-99, 10 March 1999

Parks Act
(R.S.Q., c. P-9)

Parks — Amendment

Regulation to amend the Parks Regulation

WHEREAS under subparagraph *a* of the first paragraph of section 9.1 of the Parks Act (R.S.Q., c. P-9), the Government may, by regulation, determine the cases in which an authorization issued by the Minister is required to enter a park or to stay, travel or engage in activities in a park and the fees payable to obtain such authorization;

WHEREAS the Government made the Parks Regulation by Order in Council 567-83 dated 23 March 1983;

WHEREAS in accordance with sections 10, 12 and 13 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Parks Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 10 February 1999 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 15 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Parks Regulation, attached to this Order in Council, without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Parks Regulation, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif